

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 20 (1949)

**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lob der Suppe



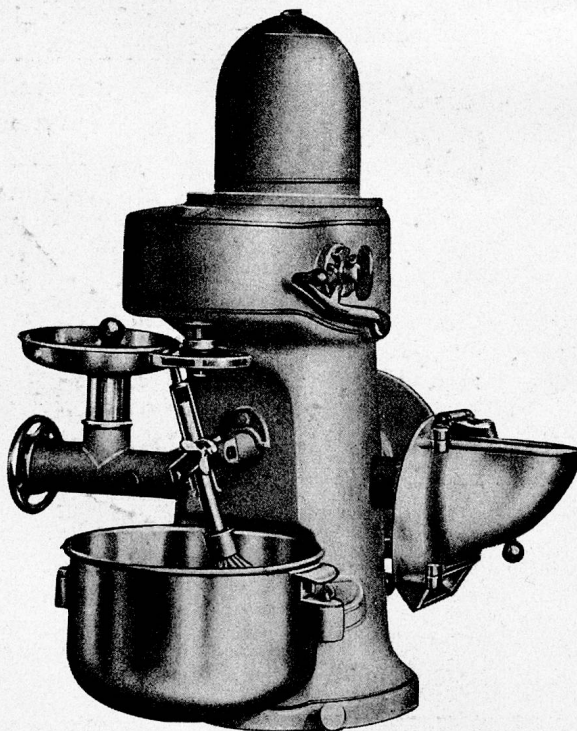
Eine gute, währschafte Suppe ist die ideale, weitaus beliebteste Einleitung der Mahlzeit, sofern sie schmackhaft zubereitet ist.

Maggi's Würze erweist sich immer als unvergleichliches, seit vielen Jahrzehnten bewährtes Verbesserungsmittel für Suppen aller Art, wie aber auch für Saucen, Gemüse und Salate.

## MAGGI'S WÜRZE

*...ist ein rechter Sparfaktor in jeder Küche*

# LIPS-KÜCHENMASCHINEN



← Drehbar →

## COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

## Elektro-Schälmaschinen

für Grossbetriebe

## Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Stdl.

**LIPS**

**Küchen-  
Maschinen-  
Fabrik**

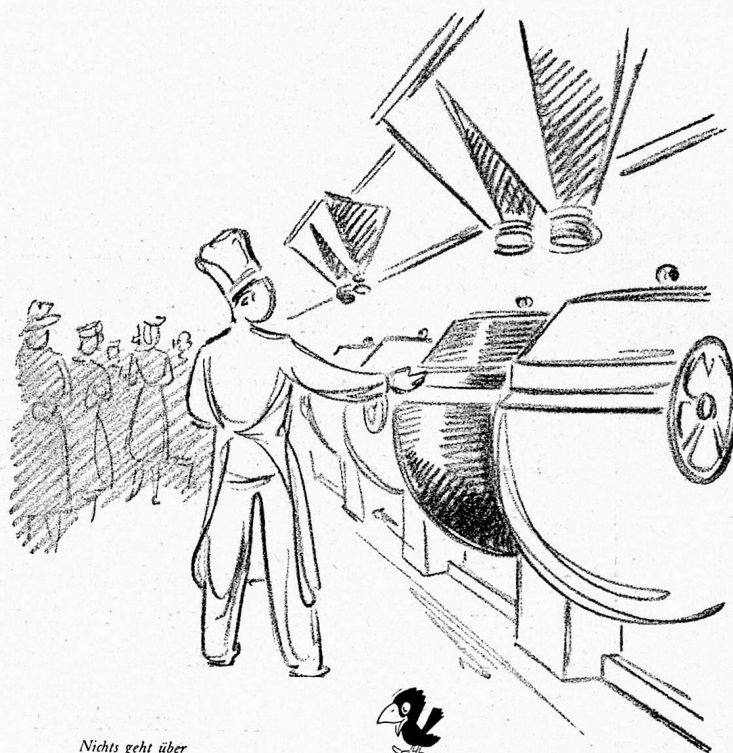
**URDORF**

Gegr. 1880

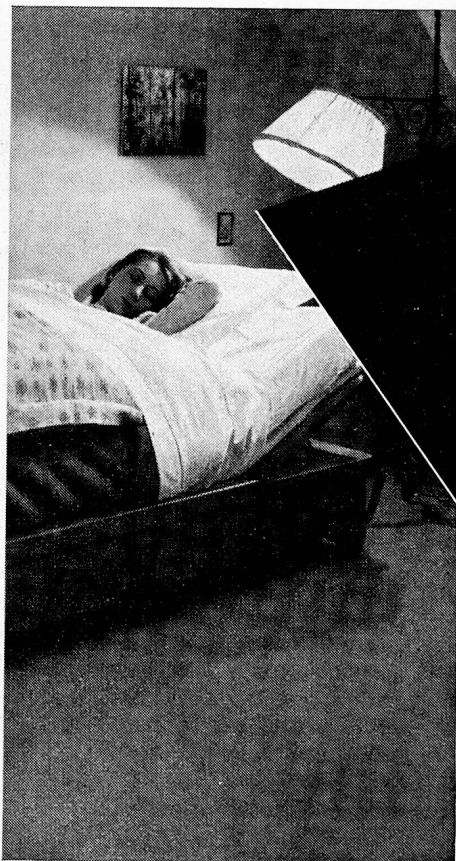
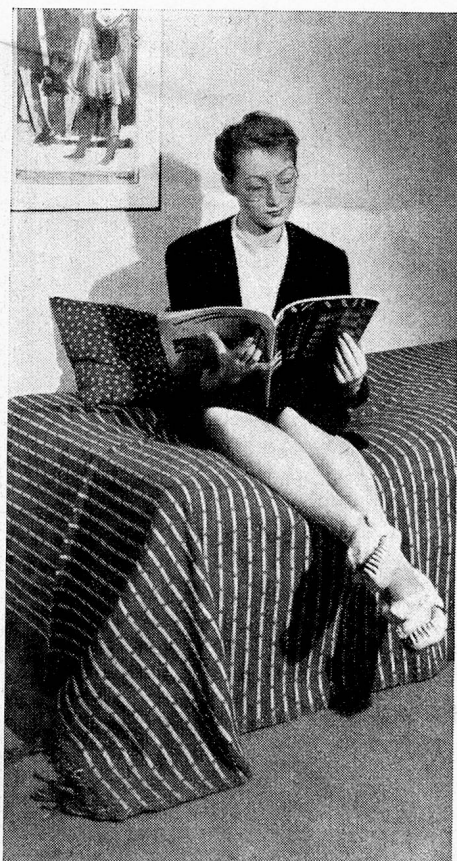
Telephon 9175 08

bei Zürich

Es gibt keine modernere Confi-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.



**embru**  
*Couches*

für Wohnschlafzimmer  
Verlangen Sie Katalog

Embru-Werke AG Rüti (Zürich)  
Tel. (055) 23311



*Die gute Rosshaarmatratze mit Ihren nicht zu überbietenden Eigenschaften, ist und bleibt die idealste Matratze. Rosshaar isoliert; es hitzt nicht, es kühlt nicht und hält so die natürliche Körperwärme beisammen. Von Gesunden und Kranken wird darum Rosshaar als Matratzen-Füllung hoch geschätzt.*

ROTH & CIE. WANGEN a. A. (BE)

TOGGENBURGER & CIE MARTHALEN (ZH)

J. SCHNYDER AG. WÄDENSWIL

GEBR. WITTICH GOTTLIEBEN (TG)

ROSSHAARSPINNEREI BASEL AG. BASEL

## JOHNSON'S PRODUKTE

für die Bodenpflege  
in Anstalten, Hei-  
men u. Spitälern  
ersparen  
Arbeit  
und  
Zeit



Original-Amerikanisch

**JOHNSON'S**  
Generalvertretung

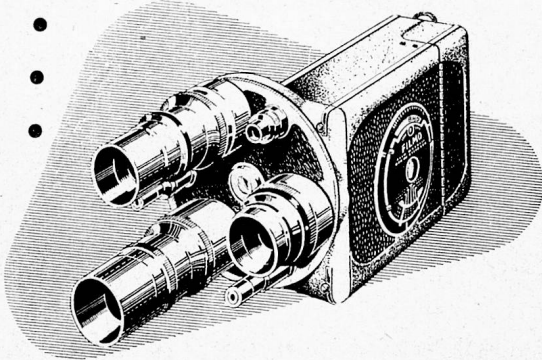
**E. GASSER - ZÜRICH** - Tel. (051) 26 33 05  
Unverbindliche Vorführung durch unsere Vertreter

Für **Tee**  
**Kaffee**  
**Konserven**  
**Oele, Fette**  
**Trockenfrüchte**



**HANS GIGER & CO. BERN**

Lebensmittel-Grossimport  
Gutenbergstr. 3 Tel. (031) 2 27 35



- Filmaufnahmen unterhaltender und belehrender Art, farbig oder schwarz/ weiss, zur Wiedergabe an Sonntagen und Feierabendstunden, am besten mit der **Filmo-Master-Kamera**.
- Sie ist ein Präzisionsapparat der

## Bell & Howell

- Bezugsnachweis und Prospekte durch:
- Filmo AG., Löwenstr. 11, Zürich
- Telephon (051) 25 61 75



## Früchte einmachen

in Bülacher Flaschen 2 und 5 Liter. Diese grossen Flaschen eignen sich besonders gut für Grossbetriebe zum **Heisseinfüllen** von Früchten und Beeren aller Art, Konfitüren, Tomaten und Apfelmus.

Preise: 5 Liter Fr. 2.60, 2 Liter Fr. 1.30 per Stück

Bei grösseren Bezügen Rabatt

*Erhältlich bei den Wiederverkäufern der  
Einmachartikel „Bülach“*

## GLASHÜTTE BÜLACH

Verlangen Sie dazu unsere neue blaue Broschüre „Einmachen leicht gemacht“. Preis 50 Rp. Auch direkt von uns gegen Briefmarken.

Flecken in der Wäsche leisten beim Waschprozess am meisten Widerstand. Sie entfernen sie und waschen dennoch schonend mit

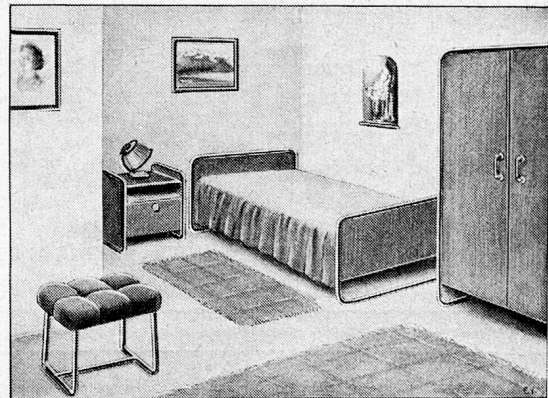
**Pursol**  
dem stabilisierten Bleichmittel.

**Pursol**  
seit Jahren bewährt und anerkannt.

**HENKEL & CIE. A.G., BASEL**  
Abteilung Grosskonsumenten

FRIMA-PRIMA · NATRIL · OMAG · DIXIN · TRITO · PURSOL · SILOVO · ADA

## Rheina-Stahlrohrmöbel



für jeden Zweck das passende Modell.

Verlangen Sie Prospekt und Offerte!

**RHEINA**  
GmbH

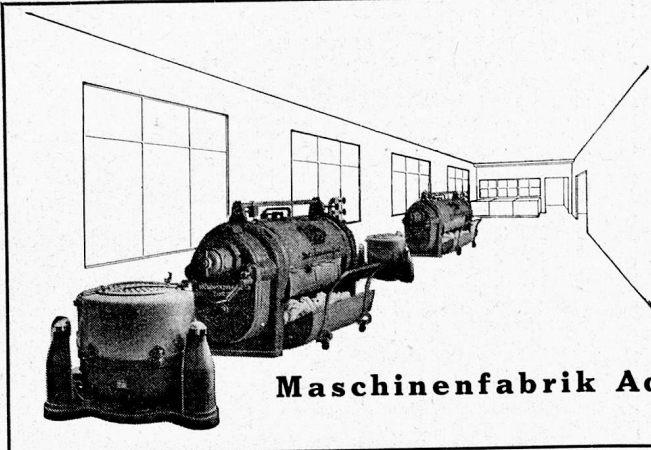
**Metall- und  
Stahlrohr - Fabrikate**

**Rheineck (St. G.)**

Neustr. 123

Tel. (071) 4 48 12





# SCHULTHESS

## Wäscherei-Einrichtungen für

Hotels, Restaurants, Pensionen  
 Spitäler, Sanatorien, Heime  
 Schulen und Institute  
 Straf- und Erziehungsanstalten  
 Kasernen und Zeughäuser  
 Miethäuser und Haushaltungen

**Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG., Zürich**  
 Stockerstrasse 57, Tel. (051) 27 52 12



## Zu viel Eier

gab es im Frühjahr, gibt es heute aber nicht mehr, wo die Hühner so schwer von Läusen geplagt werden. Wer dagegen

## ROMA

ein Nicotinprodukt, das altbekannte so bequem anzuwendende Radikalmittel gebraucht, bekommt wieder Eier wie im Mai.

- Nr. 0 für 25 Hühner . . . . . Fr. 2.20
- Nr. I für 50 Hühner . . . . . Fr. 3.50
- Nr. II für 100 Hühner. . . . . Fr. 5.40

Erhältlich in Apotheken und Drogerien, sonst wende man sich an den Fabrikanten:

**A. Walder, Waldeck, Walchwil. Tel. (042) 4 41 04**

# SAUTER




## Cumulus BOILER

FR. SAUTER A. G., FABRIK ELEKTR. APPARATE, BASEL

## Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorzüge, die die Frauen ganz besonders schätzen.





Bettfedern-Reinigung  
Decken- Kissen- Matratzen  
Fabrikation

*Verlangen Sie Offerte oder  
Vertreter-Besuch*

**MAURER**  
Spezialist für Betten  
Basel Hammerstrasse 53  
Telephon 96096

## Bodenputzmaschine

# „VERTA“



Spielend leicht zu führen  
und sofort lieferbar  
+ Patent

Die «Verta» spänt, reinigt  
und blocht **alle** Böden und

löst auch für Sie das Problem der rationellsten  
Bodenreinigung. Unverbindl. Vorführung durch

**A. SCHAUFELBERGER, WINTERTHUR - TÖSS**

Telephon (052) 2 68 01

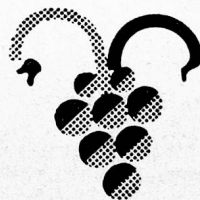
*Erfolgreicherer Gemüsebau durch*

# HUMOTIN

*Geistlich*

mit vielfacher Wirkung: Lehmboden wird locker,  
Sandgrund bleibt feucht, entwickelt Wärme bis 15°  
während 3-4 Wochen, verhütet pflanzliche und tier-  
rische Schädlinge, Düngwirkung zweimal grösser als  
mit Stallmist. Alleinfabrikanten:

**ED. GEISTLICH SOEHNE AG. WOLHUSEN**  
Fabriken in Wolhusen und Schlieren



## ESSAG

**Essig und Senffabrik AG.**  
Basel

Schönaustr. 87 Tel. 4 90 14

Weinessig	Estragon-Essig	Fruchtesig
Cornichons	Gurken	Tafelsenf

## Auch ältere Leute, Kranke und Gebrechliche

SEHNEN SICH NACH EINEM GUTEN DESSERT

Lassen Sie ihnen entweder eine zartschmelzende, nahr-  
und schmackhafte Glace servieren, hergestellt mit un-  
serem Glacepulver FRIG, geliefert in Aroma Vanille,  
Chocolat und Mokka oder in neutraler Form.

Erfreuen Sie sie auch mit einer feinen Crème, zubereite  
mit unserem Crèmepulver Vanille oder Chocolat  
für den Feinschmecker aber einen zartschmelzenden  
Flan, hergestellt mit dem Crème Caramel DAWA.

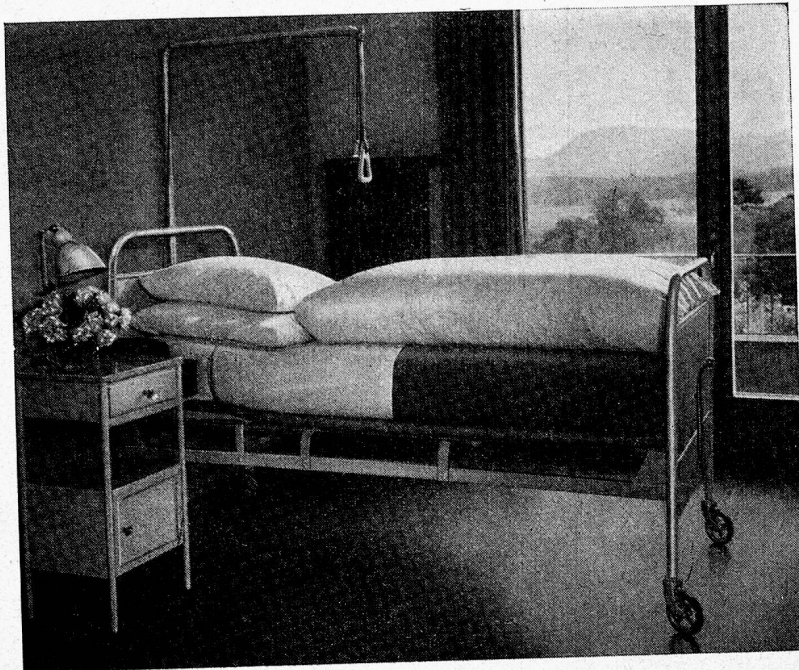
VERLANGEN SIE MUSTER UND OFFERTEN VON

**Dr. A. WANDER A.G., BERN**

Telephon (031) 5 50 21



# SCHLARAFFIA-Matratzen



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

**SCHLARAFFIA**

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraffiwerk AG.  
Basel**

Dreisplatz, Zufahrtsstrasse 8  
Telephon 31894



Für die gepflegte Anstaltsküche

**Aeschbach-Obstessig**

vorteilhafter Preis, prompte Lieferung in Fässern oder Flaschen.

Verlangen Sie Offerte von  
**Essigfabrik Aeschbach**  
Winterthur,  
Telephon (052) 2 59 34.

*Less Tinexin*

*Deine Wäsche waschen!*

Unverbindliche Beratung  
durch die Fabrikanten

**MAX MÜLLER-JACKSON** Spezialeisen-Fabrik  
WINTERTHUR  
**H. KIEFER-HENKE** Permatinwerke  
STEIN AM RHEIN

LEINENWEBEREI

**Bürrer**  
50 JAHRE GUTE STOFFE  
**UTZENSTORF**

Wir beliefern Anstalten mit Geweben eigener Fabrikation:  
Bettwäsche Küchenwäsche  
Leibwäsche Toilettenwäsche

Ausstellung KABA Thun Halle 19, Stand 19

**Pfirsichpulpen**, 90/95% Oreillon Kisten à 10  
Büchsen à 4 kg per Büchse Fr. 6.—.  
als Kompott, zur Herstellung von Konfitüre,  
als Kuchenbelag etc.

**Echter Bienenhonig Chilé**, garantiert rein in  
Holzfässern à ca. 70 kg. Fass gratis  
per kg Fr. 2.60.

**J. Küng & Cie.**

Kolonialwaren en gros

Bern, Weyermannsstrasse 28, Telephon (031) 2 56 25